

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 03.06.2023 17:03:59
Уникальный программный ключ:
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования «Российский университет дружбы народов имени
Патриса Лумумбы»**

Медицинский институт

(наименование основного учебного подразделения (ОУП)-разработчика ОП ВО)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК (факультатив)

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МСЧН для направления подготовки/специальности:

31.05.01 Лечебное дело

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

Лечебное дело

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

2023г.

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Французский язык (факультатив)» является расширение у студентов представления о системе изучаемого языка, умение пользоваться этой системой в процессе речевой деятельности; знание основ терминологической компетентности специалиста-медика, способного при изучении медицинских дисциплин, а также в своей практической и научной деятельности сознательно и грамотно пользоваться медицинской терминологией.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Французский язык (факультатив)» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций: УК-4; УК-5.

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-4.	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1. Аргументировано и конструктивно отстаивает свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке РФ и иностранном языке. УК-4.2. Составляет, переводит и редактирует различные академические тексты (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.д.), в том числе на иностранном языке. УК-4.3. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, включая международные, выбирая наиболее подходящий формат.
УК 5	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Понимает правила, традиции и нормы общения в иноязычных странах. УК-5.2. Владеет навыками ведения деловой переписки на иностранном языке УК-5.3. Выстраивает социальное профессиональное взаимодействие с учетом международного законодательства в области здравоохранения и особенностей межкультурного взаимодействия.

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Французский язык (факультатив)» относится к факультативной части ОП ВО.

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Французский язык (факультатив)».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-4.1	Аргументировано и конструктивно отстаивает свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке РФ и иностранном языке	Французский язык, Физика, Латинский язык, Русский язык и культура речи	Латинский язык
УК-4.2	Составляет, переводит и редактирует различные академические тексты (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.д.), в том числе на иностранном языке.	Французский язык, Латинский язык, Русский язык и культура речи	Экспериментальная онкология
УК-4.3	Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, включая международные, выбирая наиболее подходящий формат	Французский язык, Латинский язык, Русский язык и культура речи	Экспериментальная онкология
УК-5.1	Понимает правила, традиции и нормы общения в иноязычных странах	Французский язык, История России, Латинский язык, Русский язык и культура речи	
УК-5.2	Владеет навыками ведения деловой переписки на иностранном языке	Французский язык, Латинский язык, Русский язык и культура речи	
УК-5.3	Выстраивает социальное профессиональное взаимодействие с учетом международного законодательства в	Французский язык, История России, Латинский язык	

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
	области здравоохранения и особенностей межкультурного взаимодействия		

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Французский язык (факультатив)» составляет **3** зачетных единиц.

Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения ОП ВО для **ОЧНОЙ** формы обучения

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.	Семестр(-ы)				
		1	2	3	4	
<i>Контактная работа, ак.ч.</i>	108		34	34	36	
в том числе:						
Лекции (ЛК)						
Лабораторные работы (ЛР)						
Практические/семинарские занятия (СЗ)	104		34	34	36	
<i>Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.</i>	4		2	2		
<i>Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.</i>						
Общая трудоемкость дисциплины	ак.ч.	108		36	36	36
	зач.ед.	3		1	1	1

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела	Виды учебной работы
1	МОДУЛЬ 5 Здоровье и образ жизни	1. Тексты: «Hygiène corporelle» (УЧ) стр.219, «Classification simplifiée des aliments composés» стр.172. 2. Грамматика: Страдательный залог в настоящем, прошедшем и будущем временах. Повторение действительного залога. Оборот ne...que. (Ключевые упр.: УЧ упр. 5 стр.67, упр.3стр.192, стр.76 упр.7).	СЗ

		<p>3. Лексика по теме: «Здоровье и образ жизни». (Ключевые упр.: УЧ. упр.8,стр.49, упр. 9 стр.49, упр.4,5 стр.51)</p> <p>4. Тест текущего контроля грамматики.</p> <p>5. Разговорная тема: «Здоровое питание и другие аспекты здорового образа жизни».</p> <p>6. Модульная контрольная работа.</p> <p>7. Итоговый контроль</p>	
2	МОДУЛЬ 6 Биология	<p>1. Грамматический блок: видовременные формы франц. глагола в действительном залоге.</p> <p>2. Тексты: 1. (УЧ) «Sciences de l'homme» p.62, «Cellule» p.85, «Biochimie» p.91, «Constituants chimiques de la cellule» p.89</p> <p>3. Практика перевода: (УЧ) «Maladies infectieuses» p.214, (УП) Les maladies à bactéries p.58</p> <p>4. Модульная контрольная работа</p>	СЗ
3	5. МОДУЛЬ 7 Физиология	<p>1. Грамматический блок: Видовременные формы франц. глагола в страдательном залоге.</p> <p>2. Тексты: 1. (УЧ) «Besoin de l'organisme» p.162, «Mouvements réflexes» p.150.</p> <p>3. Практика перевода: (УЧ) «Physiologie de la circulation» p.125, (УМП) «Les fonctions des glandes gastriques » p.87</p> <p>4. Модульная контрольная работа.</p>	СЗ
4	6. МОДУЛЬ 8 Великие ученые	<p>1. Грамматический блок: Неличные формы франц. глагола.</p> <p>2. Тексты: 1. (УЧ) «Fantasie corroborée par l'expérience» p.184, «Première vaccination antirabique» p.190, «Science médicale française» p.195</p> <p>3. Практика перевода: (УП) «Hésitation de Pasteur» p.37, (УЧ) «À la recherche des origines du diabète» p.258</p> <p>4. Модульная контрольная работа.</p> <p>5. Итоговый контроль.</p>	СЗ
5	МОДУЛЬ 9 Анатомия человека Практика перевода медицинских текстов	Тело человека Чтение и перевод текста без словаря Грамматика: Время Présent для глаголов 1, 2, 3 групп.	СЗ
		Клетка Чтение и перевод текста без словаря Грамматика: Женский род и множественное число прилагательных.	СЗ
		Скелет Чтение и перевод текста без словаря	СЗ

Повторение пройденных грамматических тем	Грамматика: Страдательный залог глагола. Время Passé composé.	
	Мышечная система Чтение и перевод текста без словаря Грамматика: Род существительного. Числительные и арифметические действия.	СЗ
	Сердце Чтение и перевод текста без словаря Грамматика: Времена Imparfait, Plus-que-parfait.	СЗ
	Легкие Чтение и перевод текста без словаря Грамматика: Времена Futur Simple, Futur Immédiat.	СЗ
	Желудочно-кишечный тракт Чтение и перевод текста без словаря Грамматика: Время Passé Immédiat. Косвенная речь.	СЗ
	Нервная система Чтение и перевод текста без словаря Грамматика: Выражение «il y a».	СЗ
	Медицинское обслуживание Чтение и перевод текста без словаря Грамматика: Вопросительное предложение.	СЗ

* - заполняется только по **ОЧНОЙ** форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – семинарские занятия.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели.	Учебные аудитории для практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущей и промежуточной аттестации, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья, доска). Общеуниверситетские аудитории с мультимедийным оборудованием (компьютер, проектор, экран).

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Для самостоятельной работы обучающихся	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели.	Коворкинг зона для самостоятельной работы студентов, укомплектованная специализированной мебелью и возможностью подключения к беспроводной сети Wi-Fi со своих устройств и получения доступа к сети Интернет и электронным ресурсам РУДН.

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Словари

- 1 <http://www.multitran.ru>
- 2 https://www.lexilogos.com/francais_dictionnaire.htm
- 3 Ларусс (Larousse) — толковый словарь французского языка («французско-французский»), спряжение глаголов, энциклопедия.
- 4 Ле Робер (LeRobert) — толковый словарь французского языка, спряжение глаголов и статьи про французские слова.
- 5 «Французский язык» (La langue française) — словарь французского языка со значениями слов, их этимологией, произношением, исторической эволюцией, примерами употребления, синонимами и антонимами, пословицами и спряжением глаголов.
- 6 Визуальный словарь французского языка.

Интернет ресурсы

- 7 alphalire.com/
- 8 apprendrealire.htm
- 9 appuifle.net/
- 10 bonjourdefrance.com
- 11 busuu.com
- 12 fr.euronews.com
- 13 francaisfacile.com/
- 14 goethe-verlag.com
- 15 hosgeldi.com
- 16 ikonet.com/fr
- 17 le-francais.ru
- 18 lepointdufle.net
- 19 lexiquefle.free.fr/
- 20 lingualeo.com
- 21 lingust.ru
- 22 lyricsgaps.com/
- 23 momes.net/
- 24 polarfle.com
- 25 polyglotclub.com

Основная литература:
Печатные издания

- 27 В.Г. Матвишин. Французский язык. Учебник для студентов медицинских вузов, Издательство: М.: Высшая школа, 2007. – 407 с.
- 28 И.Н. Попова, Ж.А. Казакова, Г.М.Ковальчук, Французский язык, Издательство: Нестор Академик Паблишерз, 2011.
- 29 Тесты текущего контроля знаний по лексике французского языка.
- 30 Тесты текущего контроля грамматики французского языка, 2021.
- 31 Контрольные работы
- 32 Н. В. Костина, В. Н. Линькова; под ред. И. Ю. Марковиной. Французский язык: учебник, Издательство: М. : ГЭОТАР-Медиа, 2013. - 272 с. ЭБС «Консультант студента» <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970427262.html>
- 33 З. Я. Давидюк, С. Л. Кутаренкова, Л. Ю. Берзегова. Французский язык : учеб. пособие, 2-е изд.перераб. и доп. Издательство: М. : ГЭОТАР- Медиа, 2010. - 224 с.

Дополнительная литература
Печатные издания

- 34 Багана Ж., Кривчикова Н.Л., Трещёва Н.В. Langue et culture françaises. Культура французской речи: учеб. пособие. - М. : Флинта : Наука, 2010. - 144 с. ЭБС «Консультант студента» <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976509634.html>
- 35 Иванченко А.И. Французская грамматика в таблицах и схемах - СПб.: КАРО, 2011. - 128 с. ЭБС «Консультант студента» <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992504026.html>
- 36 Иванченко А.И. Французский язык: Повседневное общение. Практика устной речи. - СПб.: КАРО, 2011. - 376 с.: ил ЭБС «Консультант студента». <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992505962.html>
- 37 Голотвина Н. В. Грамматика французского языка в схемах и упражнениях: Пособие для изучающих французский язык. - СПб.: КАРО, 2017. - 176 с. ЭБС «Консультант студента» <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992507362.html>

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети
«Интернет»

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>
- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>
- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>
- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru
- ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>
- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы:

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>
- поисковая система Google <https://www.google.ru/>
- реферативная база данных SCOPUS <http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам освоения дисциплины «**Французский язык (факультатив)**» представлены в Приложении к настоящей Рабочей программе дисциплины.

* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН.

РАЗРАБОТЧИКИ:

**Заведующая кафедрой
иностранных языков МИ**



Дугалич Н.М.

Должность, БУП

Подпись

Фамилия И.О.

**Доцент кафедры
иностранных языков МИ**



Жабо Н.И.

Должность, БУП

Подпись

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

**Кафедра иностранных языков
МИ**



Дугалич Н.М.

Наименование БУП

Подпись

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:

**Заведующий кафедрой
общей врачебной практики**



Стуров Н.В.

Должность, БУП

Подпись

Фамилия И.О.